CULTURAL ADAPTATION AND VALIDATION OF EDUCATIONAL MATERIALS FOR PEOPLE WITH LOW GLUCOSE-6-PHOSPHATE DEHYDROGENASE ACTIVITY IN THE CITY OF MANAUS, AMAZONAS

Dear participant,

We invite you to help validate the educational material on G6PD, developed specifically for people with low levels of this enzyme who have undergone malaria treatment with weekly primaquine. Your participation is very important so that, based on your experience with treatment, you can help us tailor this material to the target audience.

Name:	
Birthday:	Level of education:
Race, skin color:	Sex: ( ) Female ( ) Male
Marital status: ( ) Single ( ) Married ( ) Divorced (a)	
Current occupation:	
Address:	
Status G6PD:	

Validation with patients with G6PD deficiency			
1. CONTENT	**Inadequate**	**Partially Adequate**	**Totally Adequate**
1.1 Is the material easy to understand?			
1.2 Is the sequence of the content appropriate?			

1.3 Is the structure of the booklet appropriate?			
2. WRITING	**Inadequate**	**Partially Adequate**	**Totally Adequate**
2.1 Are the letters/font size appropriate?			
2.2 Are the words easy to read?			
2.3 Is the text easy to understand?			
3. APPEARANCE	**Inadequate**	**Partially Adequate**	**Totally Adequate**
3.1 Does the material seem organized?			
3.2 Does the cover catch your attention?			
3.3 Can you easily see and understand the images?			
3.4 Are the images self-explanatory?			
3.5 Do the illustrations help complement the text?			
4. MOTIVATION	**Inadequate**	**Partially Adequate**	**Totally Adequate**
4.1 Did you feel motivated to read the material			

until the end?			
4.2 Did this material encourage you to think about care related to G6PD deficiency?			
5. CULTURAL APPROPRIATENESS	**Inadequate**	**Partially Adequate**	**Totally Adequate**
5.1 Do the images, words, and situations shown in this material resemble what happens in your daily life?			

Comments:

QUESTIONS	YES	NO
Have you heard about G6PD before receiving this material?		
Have you ever received guidance from a healthcare professional about G6PD?		
Do you usually read health-related materials?		
Did you read this material alone or with someone's help? ( ) Alone (a) ( ) With help		